

MARTINETTO VITTORIA

Dipartimento di Studi Umanistici

Università degli Studi di Torino

Via S. Ottavio, 20

vittoria.martinetto@unito.it

Elenco delle pubblicazioni

Monografie

Naufragi, prigionie, erranze. Poetiche dell'eroismo nel Nuovo Mondo, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2001, pp. 158 (ISBN 88-7694-499-0)

Curatele

Cristoforo Colombo, *Lettere ai reali di Spagna*, Palermo, Sellerio, 1991, pp. 143 (ISBN 8838906769)

Angelo Morino, *Il film della sua vita*, Palermo, Sellerio, 2012, pp.218 (ISBN 9788838902264)

Articoli, saggi e altro

“Metamorfosi di una peruviana”, in Cesare Acutis e Angelo Morino (eds.), *L'America dei Lumi*, Torino, La Rosa, 1989, pp. 107- 126

“E con questo fuoco venni dalle Vostre Altezze”, in Cristoforo Colombo, *Lettere ai reali di Spagna*, Palermo, Sellerio, 1991, pp. 123-143 (ISBN 88-3890-676-9)

“Il teatro della conversione”, in Bernardino de Sahagún, *I colloqui dei Dodici*, Sellerio, Palermo, 1991, pp. 83-101 (ISBN 88-3890-677-7)

“Juana Inés de la Cruz: un silenzio annunciato”, in *Letterature d'America*, a. XIV, n. 54 (1994), pp. 63 -105 (ISSN 1125-1743)

“Dossier Gabriel García Márquez: cinquant'anni di solitudine?”, in *Lettere*, a. LI, n. 562 (1996), pp. 115-122 (ISSN 0024-144-X)

“Da Marthe Bibesco a Fernando del Paso: l'imperatrice Carlotta fra la chimera e il nulla”, in Angelo Morino (ed.), *Varietà*, 1996, pp. 45-71 (ISBN 88-7763-779-X)

“*The Buenos Aires Affair: anatomía de una censura*”, in José Amícola e Graciela Esperanza (eds.), *Actas del Encuentro Internacional Manuel Puig*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, Argentina, 1998, pp. 212-223

(ISBN 950-845-061-4)

“María Luisa Bombal e *House of mist*: storia di un embrujo”, in Domenico Antonio Cusato e Antonio Melis (eds.), *Las páginas se unieron como plumas... Homenaje a Hernán Loyola*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2002, pp. 227-243 (ISBN 88-86897-09-X)

“Alejo Carpentier inventore del realismo magico: appunti su una polemica”, in *Artifara*, n. 1 (2003), pp. 37-48 (ISSN 1594-378X)

“Manuel Puig: lettere alla famiglia”, in Giorgio Cerruti e Gabriella Bosco (eds.), *L'Almanacco 2003: il romanzo dell'Io*, L'Aquila, Portofranco Editore, 2003, pp. 259-274 (ISSN 8887952191)

“Principio del placer vs. principio de la realidad: la novela de formación según José Emilio Pacheco”, in *La Torre. Revista de la Universidad de Puerto Rico*, a. IX, n. 33 (2004), pp. 317-332 (ISSN 0040-9588)

“*Terra Nostra*: el mito catalizador entre memoria y deseo”, in *Annali dell'Istituto Orientale di Napoli*, a. XLVIII, n.1 (2006), pp.115-132 (ISSN 0547-2121)

“*Terra Nostra*: el mito catalizador entre memoria y deseo”, in *Revista de Literatura Mexicana*, vol. XVII, n.1 (2006), 137-156 (ISSN 0188-2546)

“Extranjera para sí misma: diálogo entre identidad y creación, in *Flores de un sólo día* de Anna Kazumi Stahl”, in *Artifara*, n. 6 (2006) (ISSN 1594-378X)

“La lengua salvada por la madre: Manuel Puig y la escritura del exilio”, in Juana Martínez Gómez (ed.), *Exilios y residencias. Escrituras de España y América*, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, 2007, pp 209-232 (ISBN 978-84-8489-184-0)

“Autobiografía de grupo: *Las genealogías* de Margo Glantz”, in Piero De Gennaro (ed.), *Per le vie del mondo*, Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Torino, Torino, Trauben, 2009, pp. 41-50 (ISBN 978-88-89909-553)

“Palimpsestos en el universo Bellatin”, in Julio Ortega e Lourdes Dávila (ed.) *La variable Bellatin. Navegador de lectura de una obra excéntrica*, Veracruz, Universidad Veracruzana, 2012, pp.15-33 (ISBN 9786075021515)

“Traducción y narración: las cosas indecibles”, in Julio Ortega (ed.), *Nuevos Hispanismos. Para una crítica del lenguaje dominante*, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2012, pp.195-208 (ISBN 9788484896524)

"Del beso al Kiss: un destino de re-presentaciones", in *Artifara* 12, 2012, pp.97-136,(ISSN1594-378X)

<http://www.ojs.unito.it/index.php/artifara/article/view/148/135>

Recensioni

“Oltre l’esilio”, in *L’Indice dei libri del mese*, n. 6 (1989), p. 16 (ISSN 0393-3903) (Manuel Puig, *Scende la notte tropicale*)

“Narrare, recitare”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 7 (1989), p. 18 (ISSN 0393-3903) (Jorge Igarüengoitia, *Il caso delle donne morte*)

“L’altra faccia del quotidiano”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 7 (1990), p. 16 (ISSN 0393-3903) (Cristina Peri Rossi, *Il museo degli sforzi inutili*)

“Geniale, ostinato, un po' folle”, in *America, la riscoperta, Famiglia Cristiana*, suppl. 2, n. 40 (1991), pp. 10-13 (ISSN 00147095)

(<http://it.cathopedia.org/w/index.php?title=ISSN&action=edit&redlink=1>)

“Letteratura spagnola: recensioni a Benito Pérez Galdós, Augusto Monterroso, Macedonio Fernández”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 9 (1992), p. 22 (ISSN 0393-3903)

“Falsi Buddenbrook”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 1 (1993), p. 15 (ISSN 0393-3903) (recensione a Mercè Rodoreda, *Lo specchio rotto*)

“Letteratura di lingua spagnola: recensioni a Alejo Carpentier, Rosario Castellanos, Julio Llamazares, Rafael Sánchez Ferlosio, Federico García Lorca, Ramón del Valle-Inclán”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 7 (1993), p. 24 (ISSN 0393-3903)

“Mercè Rodoreda: vendicarsi scrivendo”, in *Leggere Donna*, n. 46 (1993), pp. 18 -19 (ISSN 1122-4975)

“Poeti colombiani, fotografe messicane e filosofi spagnoli: recensioni a Elena Poniatovska, Miguel de Unamuno, Eduardo Galeano”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 9 (1997), p. 13 (ISSN 0393-3903)

“Scrittrici Latinoamericane”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 11 (1997), p.12 (ISSN 0393-3903)

“Una straniata adolescenza spagnola”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 4 (1998), p. 18 (ISSN 0393-3903) (Ana María Matute, *Prima memoria*)

“Come un batter di ciglia”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 2 (1998), p. 21 (ISSN 0393-3903) (Clarice Lispector, *Acqua viva*)

“Succulenti aforismi”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 4 (1998), p. 18 (ISSN 0393-3903) (Héctor Abad Faciolince, *Trattato di culinaria per donne tristi*)

“Nelle megalopoli brasiliane un Amado politico”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 8 (1998), p. 21 (ISSN 0393-3903) (recensione a Jorge Amado, *Tempi difficili*)

“Márquez giornalista”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 4 (1999), p.12 (ISSN 0393-3903)

“Per Cuba, la vita intera”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 9 (1999), p. 52

(ISSN 0393-3903)

“L’isola aspetta l’Apocalisse”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 2 (2000), pp. 6-7 (ISSN 0393-3903) (Abilio Estévez, *Tuo è il regno*)

“Puig ritradotto: lo stile sporco dell’utopia”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 9, (2000), p.12 (ISSN 0393-3903)

“Perché gli intellettuali uccidono”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 10 (2000), p. 15 (ISSN 0393-3903) (Pablo de Santis, *Lettere e filosofia*)

Storia della civiltà letteraria ispano-americana, in *L’indice dei libri del mese*, n. 11 (2000), p. 28 (ISSN 0393-3903)

“Poliziesco esistenziale”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 2 (2001), p. 15 (ISSN 0393-3903) (Osman Lins, *L’isola nello spazio*)

“A Città del Messico, la selva”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 2 (2001), p. 14 (ISSN 0393-3903) (Carlos Fuentes, *L’ombelico della luna, Aura, La morte di Artemio Cruz*)

“Fantastico Rioplatense”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 2 (2001), pp. 14-15 (ISSN 0393-3903) (Silvina Ocampo, *Autobiografia di Irene*)

“Al centro di una poetica tenerezza”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 6 (2001), pp. 22-23 (ISSN 0393-3903) (Rafael Courtoisie, *Vite di cani*)

“Filosofi suicidi a Porto Sfinge”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 11 (2001), p. 14 (ISSN 0393-3903) (Pablo de Santis, *La traduzione*)

“Un secolo sulla pelle”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 12 (2001), p. 17 (ISSN 0393-3903) (Carlos Fuentes, *Gli anni con Laura Díaz*)

“Sorella nel disprezzo”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 12 (2001), p. 17 (ISSN 0393-3903) (Ernesto Sabato, *Il tunnel*)

Guillermo Cabrera Infante, *Il libro delle città* e Andrés Neuman, *Bariloche*, in *L’indice dei libri del mese*, n. 3 (2002), p. 43 (ISSN 0393-3903)

“Geografie sincretiche”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 10 (2002), p. 11 (ISSN 0393-3903) (Alejandro Rossi, *Regioni da leggenda*)

“Fuori dalla torre d’avorio, in memoria di Dario Puccini”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 4 (2003), p. 15 (ISSN 0393-3903)

“Fedele al sogno”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 6 (2003), p. 12 (ISSN 0393-3903) (Jorge Luis Borges, *L’altro, lo stesso*)

“Chi sono io?”, in *L’indice dei libri del mese*, nn. 7/8 (2003), p. 18 (ISSN 0393-3903) (José Saramago, *L’uomo duplicato*)

“Dalla schiera dei vinti”, in *L’indice dei libri del mese*, n. 9 (2003), p. 17 (ISSN 0393-3903) (Silvana Serafin, *Scoperta e Conquista americana in Spagna e in Italia*, Fernando de Montesinos, *Memorie e tradizioni storiche dell’antico Perù*, Hernando Alvarado Tezozómoc, *Storia antica del Messico*)

- “Un automa in fuga”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 5 (2004), p. 13 (ISSN 0393-3903) (Juan Carlos Onetti, *Per questa notte*)
- “Parole per stare nel dubbio”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 5 (2004), p. 13 (ISSN 0393-3903) (Fernando Savater, *Borges*)
- “Se la letteratura si fa cinema”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 10 (2004), pp. 22-23 (ISSN 0393-3903) (Guillermo Arriaga, *Il bufalo della notte*)
- “Lo stato dell'arte delle democrazie”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 12 (2004), p. 17 (ISSN 0393-3903) (José Saramago, *Saggio sulla lucidità*)
- “La fallibilità delle apparenze”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 2 (2005), p. 20 (ISSN 0393-3903) (Antonio Dal Masetto, *E' sempre difficile tornare a casa e a Bosque*)
- “Scarpe senza piedi”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 4 (2005), p. 10 (ISSN 0393-3903) (Rafael Courtoisie, *Sfregi*)
- “Vincere per knock out”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 6 (2005), p. 18 (ISSN 0393-3903) (José Lezama Lima, *Racconti*)
- “Il ruolo dell'esule”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 10 (2005), p. 18 (ISSN 0393-3903) (Ana Menéndez, *Ho amato il Che*)
- “Dizionario autobiografico”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 11 (2005), p. 22 (ISSN 0393-3903) (Carlos Fuentes, *In questo io credo*)
- “Tra vecchio e nuovo mondo”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 1 (2006), p. 21 (ISSN 0393-3903) (Carlos Fuentes *L'ingegnoso hidalgo*)
- “Colpo di fulmine”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 3 (2006), p. 21 (ISSN 0393-3903) (Chico Buarque, *Budapest*)
- “Contraddizioni di genere”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 2 (2007), p. 21 (ISSN 0393-3903) (Guillermo Arriaga, *Un dolce odore di morte e Pancho Villa e lo squadrone ghigliottina*)
- “Autobiografia contraffatta”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 3 (2007), p. 20 (ISSN 0393-3903) (Jaime Bayli, *L'uragano ha il tuo nome*)
- “Una sottile anomalia”, in *L'indice dei libri del mese*, nn. 7/8 (2007), p. 18 (ISSN 0393-3903) (Mario Bellatin, *Dama cinese*)
- “Toccare quello che sente il cuore”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 2 (2008), p. 21 (ISSN 0393-3903) (Margo Glantz, *La vita è una ferita assurda*)
- “Elogio della follia”, in *L'indice dei libri del mese*, n.1 (2009), p. 6 (ISSN 0393-3903) (Alberto Manguel, *Al tavolo del cappellaio matto*)
- “Involontario protagonista”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 6 (2009), p. 14 (ISSN 0393-3903) (José Saramago, *Il viaggio dell'elefante*)
- “Un cattivo scrittore ma una brava persona”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 1 (2011), p. 22 (ISSN 0393-3903) (Jaime Bayli, *La canaglia sentimentale*)

- “La vendetta contro Dio”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 2 (2011), p. 23 (ISSN 0393-3903) (José Saramago, *Caino*)
- “Un personaggio senza redenzione”, in *L'indice dei libri del mese*, n. 9 (2011), p. 15, (ISSN 0393-3903) (Mario Vargas Llosa, *Il sogno del celta*)
- “Intervista a Enrique Vila-Matas”, in *Tuttolibri*, 1 Ottobre 2011, p. XI (ISSN 1122-1763)
- “Sepúlveda, la desolata frontiera è meravigliosa”, rec. a Luís Sepúlveda, Daniel Mordzinski, *Ultime notizie dal sud*, in *Tuttolibri*, 5 Novembre 2011, p.VI (ISSN 1122-1763)
- “Figueras, Cuba o Miami la vita è sempre un inferno”, rec. a Guillermo Rosales, *La casa dei naufraghi*, in *Tuttolibri*, 3 dicembre 2011, p.VII (ISSN 1122-1763)
- “La sorellanza”, rec. A Marcela Serrano, *Dieci donne*, in *L'Indice dei libri del mese*, n.1, (2012), p.24 (ISSN 0393-3903).
- “Buenos Aires, alla festa del delitto con la dama nera”, rec. a Claudia Piñeiro, *Betibú*, in *Tuttolibri*, 4 febbraio 2012, p.VII (ISSN 1122-1763)
- “Il bambino che contava cadaveri con le dita” rec. A Juan Pablo Villalobos, *Il bambino che collezionava parole*, in *Tuttolibri*, 7 aprile 2012, p.VII (ISSN 1122-1763)
- “Uno zio d'America fra motel e Cadillac”, rec. A Alberto Fuguet, *Missing*, in *Tuttolibri*, 12 maggio 2012, p.IX (ISSN 1122-1763).
- “E' bello innamorarsi di una ladra di libri”, re. A Rodrigo Rey Rosa, *Severina*, in *Tuttolibri*, 12 maggio, p.IX (ISSN 1122-1763)
- “Contadini trasformati in soldati”, rec. A Rodrigo Rey Rosa, *Severina*, in *L'Indice dei libri del mese*, n.7/8, (2012), p.23 (ISSN 0393-3903).
- “Il Lucernario ritrovato nella Lisbona anni '40”, rec. A José Saramago, *Il lucernario*, in *Tuttolibri*, 7 luglio 2012, p.IV (ISSN 1122-1763)
- “La pietra filosofale della scrittura”, rec. A Eduardo Halfón, *L'angelo letterario*, in *L'Indice dei libri del mese*, n.10, (2012), p.21 (ISSN 0393-3903).

Traduzioni

- Javier Tomeo, *Amato mostro*, in collab. con Angelo Morino, Milano, Mondadori, 1989, pp. 120 (ISBN 880432435X)
- Manuel Puig, *I sette peccati tropicali*, in *In sette peccati tropicali e altre sceneggiature*, Milano, Mondadori, 1990, pp. 256 (ISBN 8804334274)

Alejo Carpentier, *Concerto barocco*, in collab. con Angelo Morino, Torino, Einaudi, 1991, pp. 249 (ISBN 8806121774)

Cristoforo Colombo, *Lettere ai reali di Spagna*, Palermo, Sellerio, 1991, pp. 143 (ISBN 883890079)

Mario Vargas Llosa, *Il pesce nell'acqua*, in collab. con Angelo Morino, Milano, Rizzoli, 1994, pp. 615 (ISBN 887644435)

Julio Cortázar, *Un tal lucas*, in *Racconti*, Torino, Einaudi-Gallimard, 1994, pp. 876-989 (ISBN 8844600226).

Osvaldo Soriano, *La resa del leone*, in collab. con Angelo Morino, Torino, Einaudi, 1995, pp. 233 (ISBN 8806137034)

António Lobo Antunes, *Le navi*, Torino, Einaudi, 1997, pp. 191 (ISBN 8806140264)

Georges Simenon, *La casa del giudice*, Milano, Adelphi, 1998, pp. 145 (ISBN 8845913910)

Rodrigo Rey Rosa, *Quel che sognò Sebastián*, Milano, Mondadori, 1999, pp. 151 (ISBN 8804458372)

Osvaldo Soriano, *Artisti, pazzi e criminali*, in collab. con Angelo Morino, Torino, Einaudi, 1999, pp.150 (ISBN 8806140582)

Rodrigo Rey Rosa, *Il tempo concesso*, Milano, Mondadori, 2001, pp. 142 (ISBN 880449230-9)

Jorge Luis Borges, *L'invenzione della poesia*, in collab. con Angelo Morino, Milano, Mondadori, 2001, pp.146 (ISBN 8804488409)

Antonio Lobo Antunes, *La morte di Carlos Gardel*, Milano, Feltrinelli, 2002, pp. 316 (ISBN 8807016176)

María Zambrano, *Il sogno creatore*, Milano, Bruno Mondadori, 2002, pp.181 (ISBN 88-424-9556-5)

António Lobo Antunes, *Che farò quando tutto brucia?*, Milano, Feltrinelli, 2004, pp. 526 (ISBN 8807016613)

António Lobo Antunes, *Buonasera alle cose di quaggiù*, Milano, Feltrinelli, 2007, pp. 565 (ISBN 8807017180)

Luis Leante, *Guarda come ti amo*, Milano, Feltrinelli, 2008, pp. 239 (ISBN 8807017547)

António Lobo Antunes, *Di questo vivere sulla carta descritto. Lettere dalla guerra*, Milano, Feltrinelli, 2009, pp. 333 (ISBN 880701789X)

Luis Leante, *Luna Rossa*, Milano, Feltrinelli, 2010, pp. 304 (ISBN 8807018047)

António Lobo Antunes, *Spiegazione degli uccelli*, Milano, Feltrinelli, 2010, pp. 375 (ISBN 8807018284)

Julián Sánchez, *L'antiquario*, in collab. con Thais Siciliano, Torino, Einaudi, 2010, pp. 474 (ISBN 9788806202781)

Luis Leante, *Luna Rossa*, Feltrinelli, Milano, 2010

António Lobo Antunes, *Spiegazione degli uccelli*, Milano Feltrinelli 2010

Julián Sánchez, *L'antiquario*, in collaborazione con Thais Siciliano, Torino, Einaudi, 2010